

46
11

Amtsblatt

Donnerstag,
17. November 2011

Departemente

Betreibung und Konkurs	1926
Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt	1929
Landwirtschaft. Kursangebot	1930
Jugend und Sport. Kantonales Schneesportlager 2012	1931
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1932
Erwachsenenbildung	1937
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1941

Stellenausschreibungen	1946
-------------------------------	------

Gerichte	1947
-----------------	------

Gemeinden	1948
------------------	------

Verschiedene	
Handelsregister	1952



Kanton
Obwalden

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkurseröffnungsanzeige

Am 10. November 2011 wurde über die *Anderhalden Transport AG*, Degelholz 6, 6072 Sachseln, durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge Überschuldungsanzeige nach Art. 725 Abs. 2 OR der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 17. November 2011

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkurseröffnungsanzeige

Am 10. November 2011 wurde über die *Gasthaus zum Sand GmbH*, Stanserstrasse 100, 6064 Kerns, durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 17. November 2011

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 21. Oktober 2011 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *ROP Rights Owner Protection AG*, Birkenweg 11, 6072 Sachseln, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Die Verfügung ist in Rechtskraft erwachsen.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 17. November 2011

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf (Art. 580 ZGB und Art. 89 EGzZGB)

Auf Verlangen eines Erben ist von der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden durch Beschluss vom 11. November 2011 das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt worden über den Nachlass der

von *Atzigen Rosa Josefine sel.*, geboren am 27. Dezember 1945, von Werthenstein LU, wohnhaft gewesen in Mettlacheli 1, 6055 Alpnach Dorf, gestorben am 28. Oktober 2011.

Gläubiger und Schuldner der Erblasserin werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden per Todestag (28.10.2011) bis spätestens am 31. Dezember 2011 beim Konkursamt Obwalden als Inventurbehörde, Poststrasse 10, 6061 Sarnen, anzumelden. Es sind auch allfällige Bürgschaftsverpflichtungen anzumelden. Die Eingaben sind mit Belegen im Original zu versehen.

Den Gläubigern der Erblasserin, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 589, 590, 591 ZGB), während die Schuldner die rechtlichen Folgen der unterlassenen Anmeldung zu tragen haben.

Sarnen, 17. November 2011

**Betreibung und Konkurs
Inventurbehörde im Öffentlichen Inventar**

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreibung auf Pfändung oder Konkurs

Zahlungsbefehl Nr. 20115157

Schuldner/in: Thermomodule GmbH, Domizil eingebüsst
Gläubiger: Schucker Bruno und Larissa, Bürenstrasse 7,
2552 Orpund
Gläubiger Vertreter: Maurer Andreas, Fürsprecher, Kapellenstrasse 24
Postfach 7220, 3001 Bern
Forderung: CHF 44'535.90 nebst Zins zu 5 % seit 28.02.2011
Grund der Forderung: Schlechterfüllung Werkvertrag

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

Sarnen, 17. November 2011

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 25. Oktober 2011 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *IT Prime Consulting GmbH*, Goldetscherstrasse 14, 6026 Wilen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Die Verfügung ist in Rechtskraft erwachsen.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 17. November 2011

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursandrohung

Konkursandrohung in der Betreuung Nr. 20114100

Schuldner/in: ESB Bau AG, Domizil eingebüsst

Gläubiger: Siegmatal GmbH, Kalteichee-Ring 24-26, 35708 Haiger, D

Vertreter: Coface Services (Suisse) SA, Rue Belle fontaine 18, CP 431, 1001 Lausanne

Forderung: CHF 46'220.60, nebst Zins zu 5 % seit 26.05.2011

Grund der

Forderung: Rechnung Nr. 1127608 vom 16.05.2011 / Rechnung Nr. 1127610 vom 16.05.2011 / Rechnung Nr. 1127612 vom 16.05.2011

Nachdem auf den am 16.09.2011 zugestellten Zahlungsbefehl die Forderung nicht bezahlt worden ist, wird hiermit dem Schuldner der Konkurs angedroht.

Falls die obgenannte Forderung nebst den Betreuungskosten nicht innert zwanzig Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bezahlt wird, steht dem Gläubiger das Recht zu, beim Gericht gegen den Schuldner das Konkursbegehren zu stellen. Will der Schuldner die Zulässigkeit der Konkursbetreuung bestreiten, so hat er gemäss Art. 17 SchKG innert zehn Tagen bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde zu führen.

Der Schuldner ist berechtigt, beim Nachlassrichter einen Nachlassvertrag vorzuschlagen.

Sarnen, 17. November 2011

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 25. November 2011

Montag, 5. Dezember 2011

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO

handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe die noch nicht QM-Schweizer Fleisch zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 17. November 2011

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaft. Kursangebot

Das landwirtschaftliche Boden- und Pachtrecht

Datum/Zeit: Montag, 28. November 2011
20.00 Uhr
Ort: Rest. Metzger, Sarnen
Referenten: Martin Goldenberger, Schweizerischer Bauernverband SBV,
Vertreter Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW
Kosten: Ohne Unkostenbeitrag
Anmeldung: Keine erforderlich
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Schnitt und Pflege von jungen Hochstammobstbäumen

Datum/Zeit: Samstag, 3. Dezember 2011
13.00 Uhr–16.00 Uhr
Treffpunkt: Parkplatz Zollhaus, Sachseln
Leitung: Oskar Limacher, Buchen, Alpnach
Kosten: Unkostenbeitrag Fr. 30.–
Anmeldung: Bis 25. November 2011 an 041 666 63 17 oder
landwirtschaft@ow.ch
Organisator: IG Obst Obwalden, Beratungsdienste UR/OW/NW

Muniflüsterer

Datum/Zeit: Mittwoch, 7. Dezember 2011
9.00 Uhr–16.00 Uhr
Ort: BBZN Schüpfheim
Referenten: Remo Petermann, BBZN Schüpfheim, Armon Fliri, Bauern-
gut Sonnenberg, Unterengstringen
Kosten: Fr. 100.–

Anmeldung: Bis 23. November 2011 an 041 914 30 70 oder
www.bbzn.lu.ch/kurse
Organisator: Beratungsdienst Zentralschweiz

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 15. November 2011

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Jugend und Sport. Kantonales Schneesportlager Obwalden 2012

In der 2. Fasnachtsferienwoche 2012 findet wiederum das legendäre kantonale Schneesportlager Obwalden auf der Melchsee-Frutt (Bonistock) statt.

Den Teilnehmern / Teilnehmerinnen werden auf und neben den Pisten ein tolles Lagerambiente sowie ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm geboten.

Lagerdatum: 19.–24. Februar 2012

Lagerort: Bonistock, Melchsee-Frutt

TeilnehmerInnen: Wintersportbegeisterte Mädchen und Knaben zwischen 10 und 14 Jahren (Jahrgänge 1998 bis 2002), mit einer Grundbeherrschung ihres Schneesportgerätes

Kosten: mit Liftkarte CHF 283.–, ohne Liftkarte CHF 200.–

Aufnahme: Wir können nur vollständig ausgefüllte und unterschriebene Anmeldungen berücksichtigen. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt, deshalb entscheidet die Lagerleitung über die Anmeldung.

Anmerkung: Eltern in finanzieller Notlage können bei der Anmeldestelle einen schriftlichen Antrag um Reduktion oder Erlass des Lagergeldes stellen.

Anmeldeformulare können bei der Abteilung Sport, Rütistrasse 3, Postfach 1105, 6061 Sarnen, Telefon 041 666 63 45, sport@ow.ch oder in den Schulen bezogen werden. Anmeldeschluss mit dem offiziellen Formular ist der *16. Dezember 2011*

Sarnen, 16. November 2011

**Bildungs- und Kulturdepartement
Abteilung Sport**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für weitere Informationen www.bwz-ow.ch oder Telefon 041 666 64 86
Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular).

Hauswirtschaft

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung

Telefon 041 666 64 86
bwz.wb@ow.ch
www.bwz-ow.ch/weiter.htm

1. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung		
H 11210 Gartenbau Frühling/Sommer	Di, 40 Lekt. 20.03.2012 – 05.06.2012 08.45 – 12.00h, Erwin Müller	Fr. 300.00
H 11211 Haushaltführung	Di, 40 Lekt. 20.03.2012 – 05.06.2012 13.15 – 16.30h, Ursula Christen-Jödicke	Fr. 300.00
H 21112 Ernährung und Verpflegung I	Di, 60 Lekt. 22.11.2011 – 06.03.2012, 08.45 – 12.00h, Trudi Berchtold	Fr. 450.00
H 21113 Wohnen und Reinigen	Di, 40 Lekt. 22.11.2011 – 06.03.2012, 13.15 – 16.30h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
2. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung		
H 11220 Familie und Gesellschaft	Do, 40 Lekt. 19.01.2012 – 05.04.2012, 8.45 – 12.00h, Barbara Joller-Graf	Fr. 300.00
H 11221 Haushaltführung	Do, 40 Lekt. 19.01.2012 – 05.04.2012, 13.15 – 16.30h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
H 11222 Landwirtschaftliche Buchhaltung	Do, 40 Lekt. 26.04.2012 – 05.07.2012, 13.15 – 16.30h	Fr. 300.00
Wahlmodule		
H 11230 Textiles Gestalten	Mo, 60 Lekt. 09.01.2012 – 14.05.2012, 18.00 – 21.15h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 450.00
H 11231 Direktvermarktung	Mo, 40 Lekt. 05.03.2012 – 02.04.2012, 08.45 – 16.30h, Barbara Joller-Graf	Fr. 300.00

Finanzen

A 11201 Finanzbuchhaltung 1	7x Mi 28 Lekt. 18.01. – 14.03.2012, 18.00 – 21.15h, Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	Fr. 445.00
A 11202 Finanzbuchhaltung 2	5x Mi 20 Lekt. 21.03. – 02.05.2012, 18.00 – 21.15h, Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	Fr. 350.00

Informatik

Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbeginn.

Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat.

Besuchen Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch oder verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

Grundstufe: Es werden keine speziellen Kenntnisse benötigt		
I 11201	10x Mo, 30 Lek.	Fr. 670.00
Einstieg in die PC Welt, Windows 7		
	27.02. – 14.05.2012	
	18.15 – 20.45h, Peter Kempf	
Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung		
I 11202	5x Do, 15 Lek. 01.03. – 29.03.2012	Fr. 340.00
Word Basis, Office 2010		
	18.15 – 20.45h, Dominik Durrer	
<i>Voraussetzung: einfache Word Kenntnisse</i>		
I 11203	8x Di, 24 Lek. 24.04. – 12.06.2012	Fr. 540.00
Excel, Office 2010,		
	18.15 – 20.45h, Boris Relja	
I 11204	4x Di, 12 Lek. 17.01. – 07.02.2012	Fr. 270.00
Power Point, Office 2010		
	18.15 – 20.45h, Boris Relja	
I 11205	10x Mi, 30 Lek. 11.01 – 04.04.2012	Fr. 670.00
CAD 2 Aufbaukurs, 2D/3D,		
	18.00 – 20.30h, ohne 14.03.2012,	
	Othmar Mühlebach	

1. ECDL Testtag 30.06.2012, 9.00h (Modul 1 – 7, frei wählbar)

Sprachen

Anmeldefrist bis 30. Dezember 2011

*Kleingruppe (5 – 8 Personen) Fr. 440.00

Standardgruppe (9 – 12 Personen) Fr. 360.00

Der Kurspreis wird der Gruppengrösse angepasst.

Englisch		Siehe oben*
Grundstufe (A0-A1)		
S 11220	15x ab Do 26.01.2012	
Englisch 60+ A0-A1 1. Semester		
	13.30 – 15.15h	
	Margrit Vogler Sulzbach	
S 11221	15x ab Do 26.01.2012	
Englisch 60+ A1 5. Semester		
	16.00 – 17.45h	
	Margrit Vogler Sulzbach	
S 11222	15x ab Mi 25.01.2012	
Elementary A0-A1 1. Semester		
	09.00 – 10.30h, Maria Dänzer	
S 11223	15x ab Di 24.01.2012	
Elementary A0-A1 1. Semester		
	19.50 – 21.30h, Moira Maters	
S 11224	15x ab Di 24.01.2012	
Elementary A1 2. Semester		
	18.00 - 19.40h, Moira Maters	
S 11225	15x ab Do 26.01.2012	
Elementary A1 3. Semester		
	18.00 – 19.40h, Robin Denver	
S 11226	15x ab Do 26.01.2012	
Elementary A1 3. Semester		
	19.50 – 21.30h, Robin Denver	

S 11227	15x ab Di 24.01.2012	
Elementary A1 4. Semester	18.00 – 19.40, Tammy Mc Hugh	
S 11228	15x ab Di 24.01.2012	
Elementary A1 4. Semester	19.50 – 21.30h, Robin Denver	
S 11229	5x ab Do 26.01.2012	Fr. 150.00
Englisch Lerntipps für Eltern	19.50 – 21.30, Tammy Mc Hugh	
Mittelstufe I (A2)		
S 11230	15x ab Mo 23.01.2012	
Englisch 60+ Conversation Basic A2	09.15 – 11.00h Margrit Vogler Sulzbach	
S 11231	15x ab Mo 23.01.2012	
Conversation Basic A2 (American English)	18.30 – 20.00, Maria Dänzer	
S 11232	15x ab Mi 25.01.2012	
Conversation Basic A2 (American English)	18.00 – 19.40h, Tammy Mc Hugh	
S 11233	15x ab Mi 25.01.2012	
Conversation Basic A2 (American English)	19.50 – 21.30h, Tammy Mc Hugh	
S 11234	15x ab Di 24.01.2012	
Pre-Intermediate A2 1. Semester	18.00 – 19.40h, Irène von Moos	
S 11235	15x ab Mi 25.01.2012	
Pre-Intermediate A2 3. Semester	18.00 – 19.40h, Julian Exshaw	
Mittelstufe II (B1)		
Möglichkeit für einen umfangreichen Einstufungstest, 3. Dezember 2011, BWZ Sarnen. Info und Anmeldung: www.bwz-ow.ch		
S 11236	15x ab Mi 25.01.2012	
Englisch 60+ Conversation Medium B1	09.15 – 11.00h Margrit Vogler Sulzbach	
S 11237	15x ab Mo 23.01.2012	
Intermediate B1 1. Semester	20.00 – 21.30h, Maria Dänzer	
S 11238	15x ab Di 24.01.2012	
Intermediate B1 1. Semester	19.50 – 21.30h, Irène von Moos	
S 11239	15x ab Mi 25.01.2012	
Intermediate B1 2. Semester	18.00 – 19.40h, Moira Maters	
S 11240	15x ab Mo 09.01.2012	
Intermediate B1 3. Semester	19.50 – 21.30h, Barbara Ellen Roy	
S 11241	15x ab Mo 25.01.2012	
Intermediate B1 5. Semester	19.50 – 21.30h, Julian Exshaw	
S 11242	15x ab Di 24.01.2012	
Conversation Medium Level B1 (British English)	18.00 – 19.40h, Robin Denver	
S 11243	15x ab Di 10.01.2012	
Conversation Medium Level B1 (American English)	18.00 – 19.40h, Barbara Ellen Roy	
S 11244	15x ab Di 10.02.2012	
Practical Business English (Understanding cultural differences in the business world)	19.50 – 21.30h, Barbara Ellen Roy	
S 11245	Sa 3. Dezember 2011	kostenlos
Umfassender Einstufungstest	09.00 – 11.30h, Julian Exshaw	

Fortgeschrittene (B2/C1)		
S 11246	15x ab Mo 23.01.2012	Fr. 590.00
Cambridge First Certificate Course B2	18.00 – 19.40h, Julian Exshaw	
<i>Je nach Anzahl Teilnehmer günstiger</i> <i>(Examen Dezember. 2012 exkl. Mock Examen Fr. 120.00)</i>		
S 11247	15x ab Mo 23.01.2012	Fr. 590.00
Cambridge First Certificate Course B2+	19.50 – 21.30h, Julian Exshaw	
<i>Je nach Anzahl Teilnehmer günstiger</i> <i>(Examen Juni/ Dez. 2012 exkl. Mock Examen Fr. 120.00)</i>		
S 11248	15x ab Di 24.01.2012	Fr. 590.00
Cambridge Advanced Certificate Course C1	18.00 – 19.40h, Julian Exshaw	
<i>Je nach Anzahl Teilnehmer günstiger</i> <i>(Examen Juni/ Dez. 2012 exkl. Mock Examen Fr. 120.00)</i>		
S 11249	15x ab Di 24.01.2012	
Keep your Advanced English C1 (ohne Prüfungsziel)	19.50 – 21.30h, Julian Exshaw	
S 11250	15x ab Mo 09.01.2012	
Conversation Higher Level C1 (American English)	18.00 – 19.40h, Barbara Ellen Roy	

Französisch		Siehe oben*
Grundstufe Français (A0 – A1)		
S 11260	15x ab Mo 23.01.2012	
Français Grundstufe 60+ A0-A1	13.30 – 14.45h, Monette Bürgi	
1. Semester		
Mittelstufe I: (A2-B1)		
S 11261	15x ab Mo 23.01.2012	
Français Mittelstufe A2	19.50 – 21.30h, Monette Bürgi	
S 11262	15x ab Di 24.01.2012	
Français Conversation B1	19.50 – 21.30h, Monette Bürgi	
S 11263	15x ab Mo 23.01.2012	
Français Conversation B1	18.00 – 19.40h, Monette Bürgi	
<i>Für BM und (KV-)Lernende, Prüfungsvorbereitung, Abschlussprüfung</i>		
S 11264	11x ab Mo 09.01.2012	
Diplomkurs DELF B1 2. Semester	19.50 – 21.30h, Josiane Aepli	
<i>Voraussetzung: Einstufungstest, Prüfung: März/Mai 2012</i>		
Mittelstufe II: Fortgeschrittene (B2)		
S 11265	15x ab Di 24.01.2012	
Français Conversation B2	18.00 – 19.40h, Monette Bürgi	
S 11266	15x ab Mo 23.01.2012	
Diplomkurs DALF C1	18.00 – 19.40h, Josiane Aepli	
<i>Voraussetzung: Einstufungstest, Prüfung: Nov 2012/ März 2013</i>		

Italienisch		Siehe oben*
Grundstufe (A0- A1)		
S 11270	15x ab Do 26.01.2012	
Italiano A0-A1 1.Semester	19.50 – 21.30h, Nella Alario / Maria Fasanella	
S 11271	15x ab Mo 23.01.2012	
Italiano A1 2. Semester	19.50 – 21.30h, Maria Fasanella	

S 11272	15x ab Mi 25.01.2012	
Italiano A1 3. Semester	18.00 – 19.40h, Nella Alario	
Mittelstufe (A2-B1)		
S 11273	15x ab Mo 23.01.2012	
Italiano A2 5. Semester	18.00 – 19.40h, Maria Fasanella	
S 11274	15x ab Do 26.01.2012	
Italiano A2-B1 8. Semester	18.00 – 19.40h, Nella Alario	
S 11275	15x ab Mi 25.01.2012	
Conversazione A2 – B1	19.50 – 21.30h, Nella Alario	
S 11276	15x ab Do 26.01.2012	
Conversazione B1	18.00 – 19.40h, Maria Fasanella	

Spanisch

Siehe oben*

Grundstufe (A0 – A1)

S 11290	15x ab Mi 25.01.2012	
Español A0-A1 1. Semester	19.50 – 21.30h, Cristina Suanzes	
S 11291	15x ab Mo 23.01.2012	
Español A1 2. Semester	19.50 – 21.30, Maribel Cubino	
S 11292	15x ab Mi 25.01.2012	
Español A1 3. Semester	18.00 – 19.40h, Cristina Suanzes	
S 11293	15x ab Mi 25.01.2012	
Conversación nivel básico A1	18.00 – 19.40h, Maribel Cubino	

Mittelstufe I (A2-B1)

S 11294	15x ab Do 26.01.2012	
Español A2 7. Semester	18.30 – 20.00h, Cristina Suanzes	
S 11295	15x ab Mo 23.01.2012	
Conversación intermedio A2-B1	18.00 – 19.40h, Maribel Cubino	

Mittelstufe II (B1-B2)

S 11296	15x ab Di 24.01.2012	
Conversación avanzado B2	19.30 – 21.00h, Cristina Suanzes	

Russisch

Siehe oben*

Grundstufe (A0-A1)

S 11280	15x ab Do 26.01.2012	
Russisch A0 1. Semester	19.50 – 21.30h, Tatjana Burch-Lewina	

Deutsch

Grundstufe (A0-A1)

S 11210	15x ab Do 26.01.2012	Fr. 360.00
Deutsch 1	18.00 – 19.30h, René Stalder	

Mittelstufe I: (A1-A2)

S 11211	15x ab Fr 27.01.2012	Fr. 360.00
Deutsch 2	18.00 – 19.30h, René Stalder	

Mittelstufe I + II: (A2-B1)

S 11212	15x ab Fr 27.01.2012	Fr. 360.00
Deutsch 3	19.30 – 21.00h, René Stalder	

Chinesisch

Siehe oben*

Grundstufe (A0-A1)

S 11201 15x ab Mo 30.01.2012
Chinesisch A0 1. Semester 18.00 – 19.30h, Hui Qing Albrecht-
Xu

Im Vordergrund steht die Kultur, Sitten, Geschichte und die Einführung in die Sprache und Grammatik

S 11202 15x ab Di 31.01.2012
Chinesisch A1 2. Semester 19.40 – 21.10h, Hui Qing Albrecht-
Xu

Mittelstufe I: A2

S 11203 15x ab Di 31.01.2012
Chinesisch A2 5. Semester 18.00 – 19.30h, Hui Qing Albrecht-
Xu

Anmeldung

Kursnummer

☐ I _____ ☐ A _____ ☐ H _____ ☐ S _____

☐ Herr ☐ Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____

Ort _____

Tel. P. _____

Tel. G. _____

Natel _____

E-Mail _____

Datum _____

Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____

Lehrzeit _____

Sarnen, 17. November 2011 **Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**
www.bwz-ow.ch/bwz.wb@ow.ch/041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Landfrauenverbund Obwalden

Die Kräfte der Jahreszeiten im Farbkreis

Referent: Urs Halter, Farbforum
Datum: Dienstag, 22. November 2011, 20.00 Uhr
Ort: Hotel Krone, Giswil
Kosten: Fr. 10.– / Nichtmitglieder Fr. 15.–
Anmeldung: Keine

Familientreff Kerns

Samiglais abholen – Grosse und Kleine bringen Trinklä oder Latärnli mit
Datum: So, 27.11.2011
Zeit: 16.30 Uhr
Treffpunkt: Hinterflue, Kerns
Kosten: Fr. 3.– pro Kind
Anmeldung: A. Durrer, 041 660 97 08 oder E. von Moos 041 661 04 86,
erikavm@bluewin.ch
Bis 23.11.2011

Schule und Elternhaus

Aufstand statt Anstand?

Datum und Zeit: Dienstag, 29. November 2011
19.30 Uhr–21.00 Uhr
Ort: Singsaal beim Schulhaus, Alpnach Dorf
Kosten: *Mitglieder:* Eintritt frei.
Nichtmitglieder: Fr. 8.– Einzelpers./Fr. 15.– Paare.
Referentinnen: Prisca Valguarnera, Diplomausbildung in angewandter
Psychologie, Inhaberin der Praxis Erziehungsberatung,
Erwachsenenbildnerin, Lehrerin, drei Kinder, Schwyz
Anmeldung: bis 27. November 2011 an:
Sabine De Col-Kohler, Telefon 041 660 32 02,
se.ow@bluewin.ch

Nähere Informationen zu den Veranstaltungen finden Sie unter
www.schule-elternhaus.ch

Schule und Elternhaus Obwalden
Postfach 1626
6061 Sarnen

Familientreff Sarnen

Latärnli basteln

Datum: Mittwoch, 30. November 2011
Zeit: ab 14.00 Uhr, spätestens 15.30 Uhr im Peterhof
Anmeldung: bis 17.10, A. Gasser 041 661 02 56

Zischtigs – Träff jeweils 9.00–11.00 Uhr in der katholischen Kirche im Pfarreisaal Sarnen

November: 23./29.
Dezember: 6./13./20.

VIA Cordis – Haus St. Dorothea

Einklang- Mythen und Musik im VIA CORDIS-Haus St. Dorothea

Datum: Erster Adventssonntag, 27. November um 17.00 Uhr
Eintritt: Kein Eintritt, Türkollekte (zugunsten der Studierenden)

Musik: Studierende der «Zürcher Hochschule der Künste»
Erzählung: Martin Bucher
Anmeldung: zum Abendessen, Telefon 041 660 50 45

Stille, des Gebetes, der Meditation und des spirituellen Yogas

Datum: 4.–6. November, Fr 18.30–SO 12.00 Uhr
Leitung: Ilona Focali, Yoga- und Meditationslehrerin

«Wer stirbt, bevor er gestorben ist, stirbt nicht, wenn er stirbt!» – Einüben ins Sterben

Datum: 20.–27. November SO 16.30–SO 13.00 Uhr
Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Theologe, Psychologe, Psychotherapeut; Betinna Knepper, Meditationslehrerin VIA CORDIS; Marie Alice Blum, Lehrerin, Sozialarbeiterin HFS, Meditationslehrerin VIA CORDIS

Wenn die Seele weh tut – Tage zum Aufatmen

Datum: 25.–27. November FR 18.30–SO 13.00 Uhr
(Neuer Termin!)
Leitung: Angela Römer-Gerner, Theologin, Fachfrau für Spiritualität und Isabelle Noth, Dr. Theol. Habil. Seelsorgerin

Mensch, werde wesentlich!

Datum: 25.–27. November FR 18.30–SO 13.00 Uhr
Leitung: Sylvia Stam, Germanistin und Lehrerin, lebt in einer offenen Gemeinschaft franziskanischer Prägung

Der Leib wird Klang – Klangschalen-Massage mit tibetischen Klangschalen

Datum: 25.–27.11 FR 18.30–SO 13.00
Leitung: Samuel Staffelbach, Musiker, dipl. Klang- und Farbtherapeut

Spirituell wachsen durch Selbstwahrnehmung – Enneagramm Vertiefungskurs

Datum: 1.–4. Dezember DO 18.30–SO 13.30
Leitung: Heini Baumberger, Mitglied Enneagramm-Forum Schweiz und Christel Knoche, Lehrerin; beide Meditationslehrer/in VIA CORDIS

«Finde das rechte Mass» – Spirituell leben im 21. Jahrhundert

Datum: 2.–4. Dezember FR 18.30–SO 13.00
Leitung: Johannes Schleicher, Theologe, Leiter Bildung und Administration VIA CORDIS – Haus

Kontemplationssamstag

Datum: 3. Dezember 11.00 bis 17.15 Uhr
Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Theologe, Psychologe, Psychotherapeut und Marie Alice Blum, Lehrerin, Sozialarbeiterin HFS

Die eigene Mitte finden und aus ihr heraus leben – Za-Zen und Tai Chi

Datum: 4.–9. Dezember SO 18.30–Fr. 13.00 Uhr

Leitung: Klaus-Werner Stangier, Theologe und Gudrun Kapferer,
Tai Chi Lehrerin

Weitere Informationen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Telefon 041 660 50 45 / Fax 041 660 90 47

info@viacordis.ch / www.viacordis.ch

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (total 10 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
166	Sachseln	02.12.11	FR	19.30–21.30	22.11.11
		03./04.12.11	SA/SO	08.00–12.00	

Kursanmeldungen

Telefon: 041 612 19 21

E-Mail: kurse@samariter-unterwalden.ch

Anmeldungen via Internet: www.samariter-unterwalden.ch

Kurse im Freizeitzentrum OW

Schwimmkurs f. Kinder ab 5 Jahren Stufen 1-7

1 Krebs ab 5 Jahren mit Sabrina Müller

A: Sa. 26.11.2011 | 9.00–09.45h. | 10 mal | Fr. 182.–

mit Alexandra Straub-Schneiter

B: Mo. 28.11.2011 | 14.15–15.00h. | 9 mal | Fr. 164.–

2 Seepferd mit Alexandra Straub-Schneiter

A: Mo. 21.11.2011 | 15.05–15.50h. | 10 mal | Fr. 182.–

B: Mo. 21.11.2011 | 16.45–17.30h. | 10 mal | Fr. 182.–

mit Sabrina Müller

C: Sa. 26.11.2011 | 8.00–08.45h. | 10 mal | Fr. 182.–

3 Frosch mit Alexandra Straub-Schneiter

Mo. 21.11.2011 | 15.55–16.40h. | 10 mal | Fr. 182.–

4 Pinguin mit Maria Ettlin-Niederberger

Di. 29.11.2011 | 17.05–17.50h. | 10 mal | Fr. 182.–

6 Krokodil mit Maria Ettlin-Niederberger

Di. 29.11.2011 | 16.15–17.00h. | 10 mal | Fr. 182.–

7 Eisbär mit Maria Ettlin-Niederberger

Mo. 21.11.2011 | 17.05–17.50h. | 10 mal | Fr. 182.–

Glas Fusing für Kids / ab 9J. mit Barbara Huber

Mi. 30.11.2011 | 14.00–17.00h. | 1 mal | Fr. 40.–

Anmelden und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO

Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen

Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41

E-Mail kurse@fzo.ch www.fzo.ch

Dienstag bis Samstag 13.30 bis 17.00 Uhr

Sarnen, 17. November 2011

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

28. November 2011

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in:	Hans-Ulrich Müller, Gumi 1, Stalden
Bauvorhaben:	Neubau Unterstand und Ersatz Schiebetor
Ort:	Parzelle 792, Gumi 1, Stalden
Zonen:	Landwirtschaftszone
Schutzgebiete:	Landschaftsschutzgebiet: b) Giglen–Kirchhofen Gewässerschutzbereich Au
Gesuchsteller/in:	Rita Kempf-Burch, Brünischwand 3, Stalden
Bauvorhaben:	Ersatzbau Stall, Montage Solaranlage und Deponie Eigenaushub
Ort:	Parzelle 1309, Riedmatte, Stalden
Zonen:	Landwirtschaftszone
Schutzgebiete:	Grundwasserschutzzone S III
Naturgefahren:	Gefahrenzone HM II

Gesuchsteller/in: Gebrüder Ernst und Walter von Wyl, Hostett 3, Ramersberg
 Bauvorhaben: Ausbau Dachwohnung innerhalb des bestehenden Gebäudes
 Ort: Parzelle 3410, Hostett 3, Ramersberg
 Zonen: Übriges Gebiet
 Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Adrian Bachofen und Regina Halter, Bundesplatz 3, Zug
 Bauvorhaben: Ersatzbau Wohnhaus
 Ort: Parzelle 2767, Spitalmattenweg 20, Sarnen
 Zonen: zweigeschossige Wohnzone
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: Gefahrenzone W1, W2/4 und W 3/4

Gesuchsteller/in: Ruedi Dillier-Röthlin, Bünthenmatt 16, Sarnen
 Bauvorhaben: Erstellen drei Parkplätze und ein Velounterstand
 Ort: Parzelle 2286, Pilatusstrasse 9, Sarnen
 Zonen: dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: Gefahrenzone W0 und W1

Kerns

Gesuchsteller/in: MF Unternehmungs AG, Spichermatt, Kehrsiten
 Bauvorhaben: Voraushub für Pfählung 2. Etappe
 Ort: Parzelle 506, Müliboden, Kerns
 Zonen: dreigeschossige Wohnzone (W3A), innerhalb Quartierplan Müliboden
 Schutzzonen: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: Naturgefahren W2/Ü5

Gesuchsteller/in: Markus Bucher, Huwelgasse 4a, Kerns
 Bauvorhaben: Anbau an bestehendes Wohnhaus (Dachlukarne) und Erweiterung bestehender Balkon
 Ort: Parzelle 1331, Untergasse 14, Kerns
 Zonen: Dorfkernzone (DK)
 Schutzzonen: Ortsbildschutzzone, Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Walter Reinhart, Sandbachstrasse 13, Kerns
 Bauvorhaben: Anbau an bestehendes Wohnhaus
 Ort: Parzelle 2002, Grund, Flüelistrasse 65, Kerns
 Zonen: Landwirtschaftszone (LW)
 Sonderbewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
 Strassenunterabstand

Gesuchsteller/in: Bruno von Rotz, Riedstrasse 2, St. Niklausen
 Bauvorhaben: Anbau an bestehenden Stall, Neubau Mistgrube, Erweiterung Laufhof, Terrainveränderung
 Ort: Parzelle 748, Riedstrasse 2, St. Niklausen
 Zonen: Landwirtschaftszone (LW)
 Schutzzonen: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: Naturgefahren W/R 1

Sachselsn

Gesuchsteller/in: HBZ Dorfcenter Sachselsn AG, c/o Bruno Birrer Bau AG, Haltenmatte 14, Sachselsn
 Bauvorhaben: Ausbau Estrich, Neubau einer Lukarne mit Dachterrasse (Projektänderung)
 Ort: Parzelle 928, Dorfplatz 3, Sachselsn
 Zonen: Dorfkernzone II (D II)
 Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone
 Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: W 0

Gesuchsteller/in: André Rohrer-Kathriner, Ifanggasse 4, Flüeli-Ranft
 Bauvorhaben: Neubau Stall (Ersatzbau)
 Ort: Parzellen 1405 und 1406, Balmetschwand, Flüeli-Ranft
 Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
 Schutzgebiete: Nr. 122/6 f Ostufer Sarnersee – Flüeli – St. Niklausen
 Naturgefahren: Planungszone nach RRB 66/2010
 Bemerkungen: Das Gesuch wird auch nach Art. 97 LwG und Art. 12/12a NHG aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Gesuchsteller/in: Fanger AG, Chilchbreiten 23, Sachselsn
 Bauvorhaben: Neubau Portalkrananlage
 Ort: Parzelle 790, Schwerzbachstrasse 1, Giswil (Grundbuch Sachselsn)
 Zonen: Industrie- und Gewerbezone (IG)
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: W 0

Alpnach

Gesuchsteller/in: Swisscom (Schweiz) AG, Wireless Access, Weinbergli-strasse 4, Postfach, 6002 Luzern
 Bauvorhaben: Neubau Mobilfunkanlage
 Ort: Parzelle 2298, Hostatt, GB Alpnach
 Zonen: Zone öffentlicher Bauten, Anlagen und Werke
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: Gefahrenstufe W0

Gesuchsteller/in: Römisch-katholische Kirchgemeinde Alpnach, Alte Landstrasse 13, Alpnach Dorf
 Bauvorhaben: Umnutzung Wohnungen in Büros sowie Neuerstellung Parkplatz (Pfarreiheim)
 Orte: Parzelle 294, Dorf, GB Alpnach
 Zonen: Zone öffentlicher Bauten, Anlagen und Werke
 Schutzgebiete: Ortsbildschutz, Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: Gefahrenstufe W1

Giswil

Gesuchsteller/in: Kanton Obwalden, Abteilung Hochbau und Energie, Flüelistrasse 1, Sarnen
 Bauvorhaben: Umnutzung der militärischen Lagerbaracken in eine zivile Nutzung
 Ort: Parzellen 787, 791, Grundwald, GB Giswil
 Zonen: Wald (W)
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au
 Naturgefahren: W0
 Ausnahmebewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Giswil, vertr. Sepp Enz Wasserkommission, Kirchplatz 1, Giswil
 Bauvorhaben: Ausbau Wissibächli
 Ort: Parzellen 1033, 1034, 1036, 1037, 1044, 1046, 1370, 1456, 2143, 2189, GB Giswil
 Zonen: Dorfzone B (DB), Landwirtschaftszone (Lw)
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au, Planungszone nach RRB Nr. 66/2010, Ortsbildschutz
 Naturgefahren: W5, W2
 Ausnahmebewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Wasserversorgung Giswil, Grundwaldstrasse 13, Giswil
 Bauvorhaben: Ersatz einfacher befahrbarer Viehtriebweg
 Ort: Parzelle 1392, Fluonalp, GB Giswil
 Zonen: Alpwirtschaftszone (Aw)
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au, Wildschutzgebiet
 Naturgefahren: LII, LIII, W1
 Sonderbewilligung: Wasserbaubewilligung

Gesuchsteller/in: Bernd Schiller, Mederenstrasse 11, Giswil
Bauvorhaben: Anbau eines Wetterschutzes für Aussentreppe
Ort: Parzelle 1582, GB Giswil
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone UeB
Naturgefahren: R6

Engelberg

Gesuchsteller/in: Eienwäldli AG, Wasserfallstrasse 108, Engelberg
Bauvorhaben: Ersatzbau Restaurant und Neubau Verbindungstrakt zu Hotel
Ort: Parzellen 659, 1546, 658, 637, Wasserfallstrasse 107, GB Engelberg
Zonen: Campingzone, übriges Gemeindegebiet
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W1, SL1

Gesuchsteller/in: Stefan und Claudia Keller-Schenk, Honegg 24, 6403 Küssnacht am Rigi
Bauvorhaben: Teilabbruch best. Ferienhaus und Neubau in Holzelementbauweise
Ort: Parzelle 1170, Fellenrütistrasse 3, GB Engelberg
Zonen: W2B, Wald
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Gabriela Wermelinger, Vogelsangweg 4, Engelberg
Bauvorhaben: Steildachsanieierung und Einbau Dachgiebel Ostseite
Ort: Parzelle 550, Vogelsangweg 4, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0, S0

Sarnen, 17. Novemver 2011 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Stellenausschreibungen

Kanton Obwalden. Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Unterrichten mit Werten

Das Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ in Sarnen umfasst die berufliche Grundbildung, Brückenangebote, eine Vollzeit-Berufsmaturität und Weiterbildung für Erwachsene. Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir Sie als

Sportlehrperson

mit Diplom für die Sekundarstufe II 100%

Sie unterrichten Lernende in der beruflichen Grundbildung, im Brückenangebot und in der Berufsmaturitätsschule an unseren beiden Standorten in Sarnen und in Giswil. Sie engagieren sich für den schulischen Sportunterricht, mögen die Jugendlichen, die ihnen anvertraut sind und arbeiten im kleinen Team der Fachschaft Sport kooperativ mit.

Wir bieten Ihnen ein abwechslungsreiches und verantwortungsvolles Arbeitsgebiet in einem initiativen und dynamischen Schulteam sowie die Möglichkeit, sich beruflich weiter zu entwickeln. Das BWZ Obwalden ist qualitätszertifiziert nach der Norm ISO 9001:2008.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 21. November 2011. Bitte richten Sie diese an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Stephan Krummenacher, Rektor, unter Telefon 041 666 64 82 gerne zur Verfügung. Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage unter www.obwalden.ch oder unter www.bwz-ow.ch.

Sarnen, 17. November 2011

Personalamt

Kanton Obwalden. Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz

Qualitätsorientiert, gut ausgebildet, jederzeit einsatzbereit

So will sich die Zivilschutzorganisation Obwalden in Zukunft behaupten. Zur Erreichung dieser anspruchsvollen Zielsetzung sucht die Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz eine/n

Logistiker/in

Sie stellen den Betrieb und Unterhalt des Zivilschutz-Logistikzentrums in Kägiswil sicher. Darüber hinaus sind Sie verantwortlich für das Zivilschutzmaterial und führen selbständig kleinere Reparaturen an Fahrzeugen und Maschinen aus. Im Zivilschutzeinsatz sind Sie zuständig für die Sicherstellung des

Materialnach- und -rückschubs und leisten Support für die Einsatzkräfte. Sie beraten und unterstützen die Materialwarte sowie die Zivilschutzkader und helfen bei der Materialbeschaffung mit. Als Fachinstruktor werden Sie in Schulen und Kursen eingesetzt und vertreten die Zivilschutzorganisation Obwalden in interkantonalen Fachgremien.

Wir erwarten für diese vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit eine technische Ausbildung. Führungserfahrung im Zivilschutz oder Militär ist von Vorteil. Ausserdem verfügen Sie über planerische und organisatorische Fähigkeiten. Sie haben eine gewinnende Ausstrahlung und können sich gut durchsetzen. Wenn Sie bereits Erfahrung in der Erwachsenenbildung und Freude an Fachinstruktionen haben, sollten wir uns kennen lernen.

Wir bieten Ihnen ein verantwortungsvolles Arbeitsgebiet in einem kleinem, leistungsfähigen Team sowie eine Anstellung nach der Personalgesetzgebung des Kantons Obwalden.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 21. November 2011. Bitte richten Sie diese an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Herr Peter Gautschi, Leiter Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz, Telefon 041 666 63 09 oder Herr Ewald Degelo, Ausbildungsleiter Zivilschutz, Telefon 041 666 63 10, zur Verfügung. Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage unter www.obwalden.ch.

Sarnen, 17. November 2011

Personalamt

Gerichte

Gerichtliches Verbot

Die Eigentümerin der Parzelle Nr. 1999, «Brand», Grundbuch Alpnach, lässt allen Unberechtigten das Parkieren auf dieser Parzelle gerichtlich verbieten. Berechtigte sind Besucher des Betriebs der Eigentümerin.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 500.– bestraft, im Wiederholungsfall bis zu Fr. 2'000.–.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Publikation und Anbringung auf dem Grundstück beim Kantonsgerichtspräsidenten Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Sie macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam (Art. 260 ZPO).

Sarnen, 17. November 2011

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sachseln

Korporation Sachseln. Erwerb des Korporationsbürgerrechts Einschreiben für das Jahr 2012

Korporationsbürgerin oder Korporationsbürger kann werden:

- die Ehegattin eines Korporationsbürgers oder der Ehegatte einer Korporationsbürgerin.
- wer von einer Korporationsbürgerin oder einem Korporationsbürger bis und mit dritter Generation abstammt.
- wer von einer Frau bis und mit dritter Generation abstammt, die das Korporationsbürgerrecht unter früherem Recht infolge Heirat mit einem Nicht-Korporationsbürger nicht weiter geben konnte.

Weitere Voraussetzungen für den Erwerb sind:

- der Besitz des Schweizer Bürgerrechts,
- die Erfüllung des 18. Altersjahrs und
- der Wohnsitz in der Gemeinde Sachseln.

Wer das Korporationsbürgerrecht erwerben möchte und die obigen Anforderungen und Voraussetzungen erfüllt, hat ein entsprechendes Gesuch an den Korporationsrat einzureichen.

Gesuchsformulare und weitere Auskünfte können ab sofort *bis spätestens 2. Dezember 2011* bei der Korporationskanzlei bezogen werden (Jeweils Dienstag von 13.30-17.30 Uhr) oder per Telefon 041 662 20 90 oder per E-Mail korporation@sachseln.ow.ch

Anmeldung für das Jahr 2012 *spätestens Donnerstag, 15. Dezember 2011* bei der Korporationskanzlei.

Sachseln, 17. November 2011

Korporation Sachseln
Der Korporationsrat

Gemeinde Alpnach

Korporation Alpnach. Strassensperrung/-behinderungen im Bereich Hinterberg, Alpnach

Infolge von verschiedenen Holzschlägen vom 14. November bis 2. Dezember 2011 sind an Werktagen von 8.00 bis 17.00 Uhr bei folgenden Strassen mit Sperrungen und Behinderungen zu rechnen:

Folgende Strassen sind für jeglichen Verkehr gesperrt:

- Hinterbergstrasse ab Aufschüttele zu Bootshafen Hinterberg
- Forststrasse Abzweigung Polenstrasse

Auf folgenden Strassen ist mit Wartezeiten bis 20 Minuten zu rechnen:

- Polenstrasse von Eichbrücke bis Cholwald

Wir danken für Ihr Verständnis.

Alpnach, 7. November 2011

Korporation Alpnach

Gemeinde Giswil

Einwohnergemeinde Giswil. Gemeindeversammlung

Am Mittwoch, 23. November 2011, 20.00 Uhr, Kulturhalle/Turnhalle 1, Giswil, findet die ordentliche Gemeindeversammlung statt, mit folgenden

Traktanden

1. Genehmigung des Voranschlages 2012
 - der Einwohnergemeinde
 - des Wasserbaus
 - der Gemeindewasserversorgung
2. Kredit und Vollmacht für die Überführung des Lagerhauses (ehemaliges Schwesternhaus) auf Parzelle 634 im Betrag von Fr. 118'200.– vom Verwaltungsvermögen ins Finanzvermögen
3. Kredit und Vollmacht zur Zeichnung von Aktien der Skilifte Mörlialp AG im Betrag von Fr. 200'000.– und Abschreibung der Aktien innerhalb von 10 Jahren
4. Beschlussfassung über die Änderung der Ortsplanung Giswil
 - a) Nachtrag zum Bau- und Zonenreglement vom 29. November 1994 (Sonderbauzone Pfedli oberirdisch und Sonderbauzone Pfedli unterirdisch)
 - b) Zuweisung der Sonderbauzone Pfedli oberirdisch auf den Parzellen 1189, 1190 und 1262
5. Beschlussfassung über die Änderung des Bau- und Zonenreglements vom 29. November 1994 (Neuregelung Gebühren)
6. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an
 - Avdiu Xheladin, geb. 03.07.1985, ledig
 - Staatsangehöriger von Kosovo, wohnhaft Brünigstrasse 84, 6074 Giswil

7. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an
 - Orsolic Ilja, geb. 14.08.1978
 - Orsolic geb. Madzarevic Gordana, geb. 10.08.1979
und die gemeinsamen Kinder
 - Orsolic Vanessa, geb. 24.06.2003
 - Orsolic Emeli, geb. 08.02.2008
alle Staatsangehörige von Kroatien, wohnhaft Durnachelistrasse 8,
6074 Giswil
8. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an
 - Steffan Joachim, geb. 13.01.1951
 - Steffan geb. Schramm Elke, geb. 18.11.1950
beide Staatsangehörige von Deutschland, wohnhaft untere Ei 3,
6074 Giswil
9. Orientierungen und Fragen

Anschliessend Ehrungen und Volksapéro

Die Beschlussanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Gemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Eine Zusammenstellung des Voranschlags 2012 ist als Sonderbeilage dem INFO 3/2011 beigelegt.

Änderungsanträge zu Sachabstimmungen sind, für jedes Geschäft gesondert, *spätestens eine Woche vor der Versammlung* schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der Bürgerrechtsverordnung vom 27. Januar 2006 hat der Gemeinderat beschlossen, dass *Gegenanträge zu Einbürgerungsgesuchen* *spätestens eine Woche vor der Versammlung* schriftlich und begründet bei der Gemeindekanzlei eingetroffen sein müssen. Gegenanträge haben den Anforderungen von Art. 17 und 18 der Bürgerrechtsverordnung zu genügen.

Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten sind *spätestens eine Woche vor der Versammlung* schriftlich bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag der Mehrheit der Anwesenden der Gemeindeversammlung verlangt wird (Art. 3 Ziff. 2 Gemeindeordnung).

Giswil, 17. Oktober 2011

Gemeinderat Giswil

Katholische Kirchgemeindeversammlung Giswil

Am Mittwoch, 23. November 2011 findet im Anschluss an die Einwohnergemeindeversammlung mit Beginn um 20.00 Uhr die Versammlung der kath. Kirchgemeinde in der Turnhalle 1 statt.

Traktanden:

1. Genehmigung des Budgets 2012
2. Vollmacht für die Überführung verschiedener Grundstücke der Kirchgemeinde vom Verwaltungsvermögen in das Finanzvermögen.
3. Fragen und Orientierungen

Die Beschlussesanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Kirchgemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Eine Zusammenstellung des Budgets 2012 ist dem INFO der Gemeinde beigelegt.

Änderungsanträge sind spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet beim Kirchgemeindepresidium einzureichen (Art. 5 Ziff.5 der Kirchgemeindeordnung).

Giswil, 25. Oktober 2011

Kath. Kirchgemeinderat

Feuerwehr Giswil. Aufgebot zur Rekrutierung 2011

Zeit: Samstag, 26. November 2011, 8.00–10.00 Uhr

Ort: Feuerwehrlokal Giswil, beim Mehrzweckgebäude

Gemäss Feuerschutzgesetz vom 23. Oktober 2008 haben zur Rekrutierung zu erscheinen:

1. Alle männlichen und weiblichen Einwohner der Gemeinde Giswil des Jahrganges 1991.
2. Alle männlichen und weiblichen Einwohner der Gemeinde Giswil mit den Jahrgängen 1963 bis und mit 1989, die bis heute in der Gemeinde Giswil weder Feuerwehrdienst geleistet noch die Ersatzabgabe bezahlt haben.

Giswil, 10. November 2011

Feuerwehrkommando Giswil

Einwohnergemeinde. Schneiden von Bäumen, Hecken und Sträuchern

Bei verschiedenen Liegenschaften im Gemeindegebiet ragen Bäume, Hecken und Sträucher auf die Strassen und Trottoirs hinaus. Dadurch werden die erforderlichen Sichtweiten im Strassenverkehr eingeschränkt, was sich negativ auf die Verkehrssicherheit auswirkt und die Unfallgefahr erhöht.

Gemäss Art. 52 Abs. 1 des kantonalen Baugesetzes (BauG) darf der Verkehr auf den Strassen und Trottoirs nicht durch Pflanzen behindert werden. Das Strassengebiet ist gemäss Art. 60 und 61 der kantonalen Strassenverordnung bis auf eine Höhe von 4.5 m von einhängenden Ästen frei zu halten.

Sträucher dürfen nicht in das Strassenprofil hineinragen und die Strassenübersicht nicht beeinträchtigen. Entlang von Strassen und Wegen dürfen Lebhäge die Höhe von 1.0 m nicht übersteigen. Neue Lebhäge haben einen Abstand von 0.3 m vom Strassen- oder Trottoirrand einzuhalten.

Alle Grundeigentümer werden gebeten, Bäume, Hecken und Sträucher entlang von Strassen und Trottoirs so oft als notwendig, mindestens aber 1 bis 2 Mal jährlich auf das zulässige Mass zurückzuschneiden.

Nicht ausgeführte Schneidearbeiten werden nach dem 29. Februar 2012 vom Aussendienst Giswil gestützt auf Art. 72 der kantonalen Strassenverordnung auf Kosten der Eigentümerinnen und Eigentümer ausgeführt.

Wir danken allen Grundeigentümern für das Verständnis. Für weitere Auskünfte ist das Bauamt gerne für Sie da.

Giswil, 9. November 2011

Bauamt Giswil

Gemeinde Lungern

Einwohnergemeinde Lungern. Referendumsvorlage

Reglement über die Erhebung der Baubewilligungsgebühren

Der Einwohnergemeinderat Lungern hat das Reglement über die Erhebung der Baubewilligungsgebühren am 14. November 2011 genehmigt. Das Reglement tritt nach der Genehmigung durch den Regierungsrat in Kraft.

Das Reglement über die Erhebung der Baubewilligungsgebühren der Gemeinde Lungern wird hiermit gestützt auf Art. 87 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968 dem fakultativen Referendum unterstellt. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft vom 19. November bis 19. Dezember 2011. Die Vorlage wird auf der Gemeindekanzlei Lungern aufgelegt und kann dort bezogen werden.

Lungern, 15. November 2011

Einwohnergemeinderat Lungern

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

27. Oktober 2011

PicStore AG, in Sarnen, CH-140.3.002.952-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 8. Dezember 2006, Seite 13, Publ. 3672200). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie

1952

Amtsblatt Nr. 46, 17.11.2011

offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

28. Oktober 2011

Detassis Business Services GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.256-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 3. Oktober 2011, Seite 0, Publ. 6359114). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Besse, Angela, von Zürich, in Wädenswil, Direktorin, mit Einzelunterschrift.

28. Oktober 2011

idea handel gmbh, in Sarnen, CH-140.4.003.390-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 5. Mai 2010, Seite 12, Publ. 5618310). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Stans im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

31. Oktober 2011

CH-Global Investments AG, in Sarnen, CH-140.3.003.451-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. Juli 2009, Seite 17, Publ. 5125148). Statutenänderung: 31. Oktober 2011. Sitz neu: Giswil. Domizil neu: Brünigstrasse 70, 6074 Giswil. Aktienkapital neu: CHF 835'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 835'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Aktien neu: 835 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–]. Ordentliche Kapitalerhöhung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedweg, Joseph, von Genf, in Confignon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Bosman, Hermannes, niederländischer Staatsangehöriger, in Hilversum (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Oktober 2011

Gasthaus zum Sand GmbH, in Kerns, CH-140.4.003.395-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 26. Mai 2010, Seite 11, Publ. 5646624). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muzzi-Solér, Daniela, von Vrin, in Hünenberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.– [bisher: Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift].

2. November 2011

ELRAK AG, in Alpnach, CH-140.3.004.013-1, Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. Oktober 2011. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Unternehmensberatung. Daneben bezweckt sie die Verwaltung, den Kauf, Verkauf, Bau, Umbau sowie die Finanzierung und Vermittlung von Immobilien aller Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikations-

organ: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 31. Oktober 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schroeder, Karl E., von Frauenfeld, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Egloff, Hans, von Aesch ZH, in Aesch ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hotz, Jasmin, von Zürich und Baar, in Würenlos, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. November 2011

International Routes Ltd. (International Routes AG) (International Routes SA), in Alpnach, CH-140.3.004.014-6, c/o Urs Küchler Treuhand AG, Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. Oktober 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Organisation, die Vermittlung, das Anbieten, den Verkauf und die Durchführung von Spezial- und themenorientierten Reisen sowie damit verbundene Management-, Marketing-, Finanzierungs- und Werbetätigkeiten im In- und Ausland. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder durch Telefax an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Gemäss Gründererklärung vom 28. Oktober 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Küchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

2. November 2011

Arenda Intertrade AG, in Alpnach, CH-140.3.003.871-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 30. Mai 2011, Seite 0, Publ. 6183776). Statutenänderung: 28. Oktober 2011. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken im In- und Ausland auf eigene und fremde Rechnung, Ausführung von Generalunternehmungsaufträgen, Bau- und Renovationsarbeiten aller Art, Bauberatungen und Architekturarbeiten sowie Erbringung sämtlicher Dienstleistungen der Baubranche. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktien neu: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.-. [bisher: 10'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.01]. Mitteilungen neu: Inhaberaktien: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch die Publikation in Publikationsorganen oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch schriftliche Mitteilung. Namenaktien: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgten schriftlich, sofern das Gesetz oder die Statuten nichts Abweichendes vorschreiben. Als schriftliche Mitteilung bzw. Zustimmung gilt eine Mitteilung oder Zustimmung per Brief, E-Mail oder Telefax. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

2. November 2011

Elektro Furrer AG, in Sachseln, CH-140.3.001.063-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 24. November 2009, Seite 12, Publ. 5357380). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Contesta Revisions AG, in Stans (CH-150.3.000.288-4), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlin Treuhand + Revisions AG (CH-140.3.002.494-7), in Kerns, Revisionsstelle.

2. November 2011

Kiser Stini Bauplanungs GmbH, in Alpnach, CH-140.4.002.785-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 3. September 2009, Seite 11, Publ. 5229780). Domizil neu: Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf.

2. November 2011

RSP Holding AG, in Engelberg, CH-140.3.003.402-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. August 2011, Seite 0, Publ. 6292056). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leibundgut, Bruno, von Affoltern im Emmental, in Birsfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küpfer, Hans-Rudolf, von Basel, Steffisburg und Lauperswil, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. November 2011

you4change AG, in Engelberg, CH-140.3.003.610-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. Mai 2010, Seite 12, Publ. 5637380). Statutenänderung: 19. Oktober 2011. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Oberwilerstrasse 10, 6062 Wilen (Sarnen). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruni, Andrea Sarah, von Amsoldingen, in Erlenbach ZH, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Eglisau]; Bruni, Walter Ernst, von Amsoldingen, in Wilen (Sarnen), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Eglisau].

3. November 2011

DE Project GmbH, in Sarnen, CH-140.4.004.015-5, Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. November 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Anlagen und Maschinen in der Energieerzeugung und Schifffahrt. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 3. November 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Elsner, Dirk, deutscher Staatsangehöriger, in Poel (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–; Schöpfer, Hans Rudolf, von Marbach LU und Eschenbach LU, in Kerns, mit Einzelunterschrift.

3. November 2011

OBIT-informatik GmbH, in Sarnen, CH-140.4.004.016-0, Enetriederstrasse 22, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. November 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Informatik, insbesondere Softwareentwicklung, Informatiklösungen und Beratungen im Bereich Datenbank- und Webdesign sowie Netzwerkplanung und Hardwarebeschaffung. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Brief oder E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 2. November 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Danioth, Karin, von Andermatt, in Root, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.–; Danioth, Daniel, von Andermatt, in Horw, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 40 Stammanteilen zu je CHF 100.–; Enz, Michael, von Giswil, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 100.–; Fahed, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 100.–.

3. November 2011

ASSOA – IMMO AG, in Sarnen, CH-020.3.923.779-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 7. März 2007, Seite 10, Publ. 3815702). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Montel, Gérard, von Neuenburg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisin, Heinz, von Lauwil, in Kloten, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Reviduna Revisions AG (CH-020.3.008.127-3), in Dübendorf, Revisionsstelle [bisher: Reviduna AG].

3. November 2011

EBC-Consulting AG, bisher in Kloten, CH-020.3.034.501-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 15. Juli 2011, Seite 0, Publ. 6256092). Gründungsstatuten: 24. November 2009, Statutenänderung: 21. Oktober 2011. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Schürliweg 4, 6062 Wilen.

3. November 2011

E-Wasser AG, bisher in Egerkingen, CH-241.3.008.064-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 17. Mai 2010, Seite 16, Publ. 5634528). Gründungsstatuten: 15. Januar 2009, Statutenänderung: 25. Oktober 2011. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen. Zweck neu: Förderung erneuerbarer Energie, insbesondere der Wasserkraft. Handel mit Rohstoffen, Nahrungsmitteln und Waren aller Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Mitteilungen neu: Bekanntmachungen: schriftlich oder e-mail (wenn Adressen be-

kannt), andernfalls Publikation. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Stefan, von Buchberg, in Egerkingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berchtold, Armin, von Homberg, in Dombresson, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ferrouillat, Louis, französischer Staatsangehöriger, in Saint Marcelin (FR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ghyselinck, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Marseille (FR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaeuffer, Alphonse, französischer Staatsangehöriger, in Marckolsheim (FR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 2011

Fair Trade Handels AG, bisher in Zürich, CH-020.3.922.074-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 30. Mai 2011, Seite 0, Publ. 6183798). Gründungsstatuten: 6. September 1976, Statutenänderung: 27. Oktober 2011. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: St. Antonistrasse 1, 6060 Sarnen.

3. November 2011

ISS Jakober AG, in Sarnen, CH-140.3.000.274-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. März 2011, Seite 0, Publ. 6086466). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anderegg, Doris, von Meiringen, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied oder einem Direktor. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ermini, Isabel, von Basel, in Walchwil, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied oder einem Direktor.

3. November 2011

Sika Supply Center AG, in Sarnen, CH-140.3.002.837-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 3. Februar 2010, Seite 14, Publ. 5474910). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Girod, Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Langwiesen (Feuerthalen), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theiler, Claudine, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krebsler, Peter, von Pfungen, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bottmingen]; Pironato, Marcel, von Basel, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhardt, Lukas Jodok, von Solothurn, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rutishauser, Peter, von Sommeri, in Emmenbrücke (Emmen), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walliser, Martin Nikolaus, von Mosnang, in Fislisbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 2011

Verein für Berufsbildung, in Sarnen, CH-140.6.002.470-1, Verein (SHAB Nr. 182 vom 20. September 2010, Seite 12, Publ. 5817652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häfeli, Kurt, von Schmiedrued, in Phuket

(TH), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann, Heinrich Josef, von Marbach LU, in Merlischachen (Küssnacht SZ), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spichtig, Reto, von Sachseln, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 2011

Duss Automaten, in Sarnen, CH-100.1.022.679-6, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 228 vom 23. November 2007, Seite 9, Publ. 4213410). Löschung des Einzelunternehmens im Handelsregister infolge Todes des Inhabers. Das Geschäft wird von Astrid Koller in Wauwil weitergeführt, jedoch ohne erneuten Eintrag im Handelsregister, da die gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht nicht gegeben sind.

4. November 2011

Genossenschaft Sinsonic Records, in Sachseln, CH-140.5.004.006-1, Edisriederstrasse 7A, 6072 Sachseln, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. Juli 2011. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche und künstlerische Förderung von Musikern und deren musikalischer Erzeugnisse. Zu diesem Zweck schliesst die Genossenschaft Management- und Verlagsverträge ab und übernimmt eine verlegerische Tätigkeit. Die Genossenschaft ist bemüht, die musikalischen Werke seiner Vertrags-Musiker selber zu veröffentlichen, bzw. für deren Veröffentlichung durch Dritte zu sorgen. Dazu gehört ebenfalls die Organisation und Durchführung von kulturellen und musikalischen Veranstaltungen sowie die Vermittlung von Musikern und Artisten. Nebenzwecke siehe Statuten. Pflichten: Beitrags- oder Leistungspflichten der Genossenschafter gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Alle die Genossenschaft betreffenden Publikationen erfolgen schriftlich oder in elektronischer Form an die Emailadressen der einzelnen Genossenschafter. Gemäss Vorstandserklärung vom 1. Juli 2011 untersteht die Genossenschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schneiter, Adrian, von Horrenbach-Buchen, in Guttet-Feschel, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gnos, Roger, von Silenen, in Sachseln, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Tarasova, Lina, österreichische Staatsangehörige, in Bregenz (AT), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Leutwyler, Stefan, von Reinach AG, in Burgdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mühlematter, Adrian, von Spiez, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

4. November 2011

Swiss Safety Trust GmbH, in Sarnen, CH-140.4.004.017-1, Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. November 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Beteiligung an Unternehmen aller Art im In- und Ausland sowie damit verbundene Kapitalanlagen und Unternehmensfinanzierungen und Vornahme

von Projektfinanzierungen. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vom Gesetz abweichende Modalitäten für die Abtretung von Stammanteilen gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Gemäss Gründererklärung vom 3. November 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Voigt, Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Herne (DE), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.–; Zimmermann, Stefan Claude, von Buchberg, in Lostorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.–.

4. November 2011

Conplus Finanz AG, in Sarnen, CH-320.3.059.084-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 14. Juni 2010, Seite 13, Publ. 5674218). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

4. November 2011

Global Gold AG, in Engelberg, CH-170.3.032.562-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 20. April 2010, Seite 12, Publ. 5593414). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: AHW Beratung & Revisions AG (CH-020.3.024.977-2), in Zürich, Revisionsstelle; Seidel, Marc, von Zürich, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Süss, Frank R., von Zürich, in Dürnten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Kehl, Oliver, von Rebstein, in Rapperswil-Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Ernst & Young AG (CH-020.9.001.069-0), in Zürich, Revisionsstelle; Grass, Claudio A., von Zürich, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 2011

SG Swiss Gips AG, in Sarnen, CH-130.3.013.015-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11. Februar 2011, Seite 11, Publ. 6029992). Firma neu: SG Swiss Gips AG in Liquidation. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 3. November 2011 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 3. November 2011, 10.15 Uhr, eröffnet worden.

7. November 2011

MK Mining AG (MK Mining SA) (MK Mining Ltd), in Sarnen, CH-140.3.004.018-3, Enetriederstrasse 22, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. November 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Er-

kundungsarbeiten zur Erschliessung von potentiellen Minen zwecks Abbau von Rohstoffen (Schiefergas, Erdgas, seltenen Metallen, Mineralien, etc.) in den GUS (Gemeinschaft Unabhängiger Staaten) und Asien. Geologische Erkundungsarbeiten. Vorbereitung und Implementation industriellen Abbaus. Implementierung von Projekten für die Rohstoffverarbeitung in Fabriken (inklusive Tiefenabfertigung) von natürlichen Ressourcen. Beratungsdienstleistungen im Bereich des Rohstoffabbaus. Beschaffung von finanziellen Mitteln zur Erschliessung und zum industrialisierten Abbau von Rohstoffvorkommen., Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Wechsel ein Namenaktionär den Wohnort, so hat er der Gesellschaft die neue Adresse mitzuteilen. Bis zum Erhalt einer entsprechenden Adressänderung erfolgen alle brieflichen Mitteilungen rechtsgültig an die bisher im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Mitrakov, Igor, belarussischer Staatsangehöriger, in Minsk (BY), Präsident, mit Einzelunterschrift; Kuzminas, Dmitry, belarussischer Staatsangehöriger, in Minsk (BY), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Leutert, Martin, von Ottenbach, in Dornach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KBT Revisions AG (CH-020.4.001.271-6), in Zürich, Revisionsstelle.

7. November 2011

Eienwäldli AG, in Engelberg, CH-140.3.001.005-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 1. September 1994, Seite 4873). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pius Bienz Treuhand- und Revisions-AG (CH-100.3.004.593-1), in Kriens, Revisionsstelle [bisher: Pius Bienz Treuhand- und Revisions-AG, in Luzern].

7. November 2011

Genossenschaft Mühlematt + Mühlewaldweg, in Engelberg, CH-140.5.000.195-8, Genossenschaft (SHAB Nr. 76 vom 2. April 1987, Seite 1287). Statutenänderung: 23. Juli 2010. Firma neu: Genossenschaft «Quartierstrasse in der Mühlematt und Mühlewaldweg». Domizil neu: c/o Thomas Meierhofer, Kilchbühlstrasse 2, 6391 Engelberg. Pflichten neu: Beitrags- oder Leistungspflichten der Genossenschafter: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan neu: SHAB. [gestrichen: Vorstand: 5 Mitglieder]. Gemäss Vorstandserklärung vom 26. Oktober 2011 untersteht die Genossenschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: van Wezel, Willem F., niederländischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; van Wezel, Beatrice, von Engelberg, in Engelberg, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Matter, Alfred, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Kuy, Bert, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit

Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Kuster, Thomas, von Engelberg, in Giswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meierhofer, Thomas, von Winterthur und Weiach, in Engelberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Brun, Marlis, von Kriens, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Kuy, Dr. André, von Endingen und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Westenbrink, Lefert, niederländischer Staatsangehöriger, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

7. November 2011

Oria Invest AG, in Sarnen, CH-170.3.028.653-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. August 2010, Seite 10, Publ. 5783662). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Palka, Gabi, israelischer Staatsangehöriger, in New York (USA), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hässig, Hans Peter, von Schänis, in Himmelried, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Bringold, Willy, von St. Stephan, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

7. November 2011

SLR Services AG, in Alpnach, CH-140.3.003.821-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. August 2011, Seite 0, Publ. 6291048). Statutenänderung: 28. Oktober 2011. Firma neu: First Swiss Trading AG. Uebersetzungen der Firma neu: (First Swiss Trading SA) (First Swiss Trading Ltd). Zweck neu: Die Gesellschaft betreibt internationalen Handel mit Rohstoffen aller Art im In- und Ausland, betreibt den Handel mit Waren aller Art, Import und Export in der Schweiz und im Ausland. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Knüsli, Heinz, von Uster, in Uster, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Just, Michael David, britischer Staatsangehöriger, in Bern, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Görsch, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Kassel (DE), Direktor, mit Einzelunterschrift; Schalow, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Falkensee (DE), Direktor, mit Einzelunterschrift; Waitschull, Hans-Fränk, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Direktor, mit Einzelunterschrift.

7. November 2011

Stahl-, Eisen- und Metall-Aktiengesellschaft, in Engelberg, CH-170.3.004.457-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. Oktober 2011, Seite 0, Publ. 6394108). Firma neu: Stahl-, Eisen- und Metall-Aktiengesellschaft in Liquidation. Mit

Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 3. November 2011 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Miami (US), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Engelberg].

7. November 2011

Stahl-Handels AG, in Engelberg, CH-170.3.001.547-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. Oktober 2011, Seite 0, Publ. 6394110). Firma neu: Stahl-Handels AG in Liquidation. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 3. November 2011 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Miami (US), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Engelberg].

7. November 2011

Uni Alchem AG, in Sarnen, CH-120.3.000.749-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 31. Mai 2011, Seite 0, Publ. 6186468). Statutenänderung: 28. Oktober 2011. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB bzw. durch eingeschriebenen Brief an die dem Verwaltungsrat bekannten Aktionäre. Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 28. Oktober 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

7. November 2011

Bünter Herbert, in Engelberg, CH-140.1.001.590-2, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 1 vom 3. Januar 1978, Seite 3). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

7. November 2011

MARTIN SARNEZKI, REISEBÜRO - TRANSPORTE - KLEINBUSUNTERNEHMEN, in Sarnen, CH-140.1.003.675-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 224 vom 17. November 2010, Seite 12, Publ. 5898132). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

8. November 2011

Prosperity Publishing Rita Niederberger, in Sarnen, CH-140.1.004.019-3, Goldacher, 6062 Wilen (Sarnen), Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Verlag, Produktion, Film- und Video-Produktion. Eingetragene Personen: Niederberger, Rita Monika, von Wolfenschiessen, in Wilen (Sarnen), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

8. November 2011

EBFS Immobilien AG, bisher in Zürich, CH-130.3.012.676-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. Oktober 2011, Seite 0, Publ. 6360744). Gründungsstatuten: 29. August 2007, Statutenänderung: 1. November 2011. Firma neu: Green Energy & Immobilien AG. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Kernserstrasse 29, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb, Planung und Vertrieb von Wind- und Solaranlagen und Anlagen aller Art der erneuerbaren Energie, Finanzierung, Beteiligung, Kauf- und Verkauf von Immobilien aller Art sowie den Erwerb, die Verwaltung, Vermittlung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Mitteilungen neu: Inhaberaktien: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch die Publikation in Publikationsorganen oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch schriftliche Mitteilung. Namenaktien: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich, sofern das Gesetz oder die Statuten nichts Abweichendes vorschreiben. Als schriftliche Mitteilung bzw. Zustimmung gilt eine Mitteilung oder Zustimmung per Brief, E-Mail oder Telefax. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Peter, von Werthenstein, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

8. November 2011

Engelberg Industrial Group (EIG) AG, in Engelberg, CH-140.3.003.824-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 4. April 2011, Seite 0, Publ. 6104198). Domizil neu: Blumenweg 4, 6390 Engelberg.

8. November 2011

HEXAGON Consulting AG, in Sarnen, CH-140.3.003.282-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. September 2011, Seite 0, Publ. 6356974). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

8. November 2011

Kirchhofer Handels AG, in Sachseln, CH-140.3.003.721-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. Dezember 2010, Seite 19, Publ. 5965534). [gestrichen: Gemäss Gründererklärung vom 23. Dezember 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kirchhofer, Jürg, von Auenstein, in Sachseln, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kirchhofer, Stefan, von Auenstein, in Horgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Kirchhofer Lavergnat, Alexandra, von Auenstein und Cornol, in Unterseen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BRT Treuhand AG (CH-053.3.005.161-6), in Burgdorf, Revisionsstelle; Wolf, Hans, von Grindelwald, in Därligen, mit Einzelprokura.

8. November 2011

Kirchhofer Holdings AG, in Sachseln, CH-140.3.003.628-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. Juni 2010, Seite 17, Publ. 5701944). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kirchhofer Lavergnat, Alexandra, von Auenstein und Cornol, in Unterseen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

9. November 2011

Antoine Martin SA, in Alpnach, CH-140.3.004.021-4, Industriestrasse 23, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. November 2011. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Entwicklung und Produktion von Uhren und mechanischen Uhrwerken sowie der Vertrieb von Uhren und sämtlicher damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 500'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.–. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meier, Antoine, von Haute-Ajoie, in Hünenberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bordt, Rolf Markus, von Muttenz, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Braun, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jufer, Bruno, von Melchnau, in Nottwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG (CH-100.9.021.758-3), in Luzern, Revisionsstelle.

9. November 2011

Jacques Fischer Evolution AG, in Sarnen, CH-140.3.004.020-6, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. November 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Management-Consulting. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft des im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmens Jacques Fischer Evolution, in Sarnen (CH-CH-140.1.002.898-0), gemäss Vertrag vom 9. November 2011 und Übernahmebilanz per 1. Mai 2011 mit Aktiven von CHF 956'156.99 und Passiven von CHF 850'000.–, wofür 100'000 Namenaktien zu CHF 1.– ausgegeben und CHF 6'156.99 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Email. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 9. November 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Fischer, Jacques, von Stetten AG, in Summit (US), Präsident, mit Einzelunterschrift; Broggi, Serge, von Genève, in Vevey, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

9. November 2011

PM PROFESSIONAL MANAGEMENT AG, in Sarnen, CH-350.3.000.907-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 8. Dezember 2008, Seite 13, Publ. 4767154). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

9. November 2011

«*Savoy*»-*Intercoiffure SA*, bisher in Zürich, CH-020.3.922.766-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 9. September 2009, Seite 29, Publ. 5238326). Gründungsstatuten: 8. Juni 2009, Statutenänderung: 31. Oktober 2011. Firma neu: Savoy Invest AG. Sitz neu: Engelberg. Domizil neu: c/o Calanda Immo und Finance AG, Schwandstrasse 36, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Halten, die Verwaltung sowie den An- und Verkauf von in- und ausländischen Gesellschaftsanteilen und Unternehmen. Weiter bezweckt die Gesellschaft Treuhandgeschäfte und Handel mit Waren aller Art, Anbieten von Beratungs- und Verwaltungsdienstleistungen im technischen und administrativen Bereich, Rechts- und Unternehmensberatung, die Durchführung von Finanzierungen und allgemeinen Finanzdienstleistungen, Vermögensverwaltung sowie Übernahme und Erteilung von Vertretungen, Lizenzen, Patenten und Handelsmarken. Nebenzwecke siehe Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Güntensperger, Ernst, von Eschenbach SG, in Wädenswil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vettiger, Peter, von Goldingen, in Brissago, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

9. November 2011

Suissevest Holding SA, in Sarnen, CH-140.3.003.008-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. Oktober 2011, Seite 0, Publ. 6372794). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pachmann, Dr. Titus, von Sachseln, in Wilen (Sarnen), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

9. November 2011

House of Safety and Security AG in Liquidation, in Sarnen, CH-140.3.003.164-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 10. Juni 2011, Seite 0, Publ. 6199956). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung der zugelassenen Revisionsstelle vom 5. Oktober 2011 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

9. November 2011

Jacques Fischer Evolution, in Sarnen, CH-140.1.002.898-0, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 15 vom 21. Januar 2011, Seite 13, Publ. 5996750). Die Aktiven und Passiven sind an die Jacques Fischer Evolution AG (CH-140.3.004.020-6), in Sarnen, übertragen worden. Das Einzelunternehmen wird im Handelsregister gelöscht.

Sarnen, 17. November 2011

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste	041 660 14 18
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf	041 662 00 70
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt Samstag/Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr	1811
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Pannendienst	140
Polizeinotruf	117
Rettungswacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,

Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

7390 Expl. WEMF/SW, Basis 2009/2010

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.–*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.